

THÔNG BÁO VỀ TRỢ CẤP BỔ SUNG CHO CHÍNH SÁCH GIẢM THUẾ CỐ ĐỊNH (TRỢ CẤP SỐ TIỀN CÒN THIẾU)

● Khái quát về chính sách

“Khoản tiền trợ cấp bổ sung giảm thuế cố định (trợ cấp điều chỉnh ban đầu)” được thực hiện trong năm 2024 đã được tính toán và chi trả dựa trên thuế thu nhập tính theo thu nhập và tình trạng phụ thuộc trong năm 2023 và mức thuế cư trú (phần trăm thu nhập) năm 2024.

“Khoản tiền trợ cấp bổ sung giảm thuế cố định (trợ cấp số tiền còn thiếu)” lần này sẽ được chi trả bổ sung cho các đối tượng đủ điều kiện trong trường hợp sau khi xác định được chính xác mức thuế thu nhập năm 2024 và số tiền giảm thuế cố định, và phát hiện có sự thiếu hụt so với số tiền giảm thuế cố định và khoản điều chỉnh ban đầu đã thực hiện trong năm tài chính 2024.

● Đối tượng trợ cấp

Người có đăng ký cư trú tại Tp Hikone vào thời điểm 1/1/2025, và đáp ứng bất kỳ nội dung nào phía dưới.

Tuy nhiên, những người sau đây không thuộc đối tượng trợ cấp:

Thu nhập thuần của chính người có nghĩa vụ nộp thuế vượt quá 18.05 triệu yên thì không thuộc đối tượng.

Trợ cấp số tiền còn thiếu 1

Trường hợp phát sinh sự chênh lệch thiếu giữa số tiền điều chỉnh ban đầu đã cấp và số tiền cần cấp đúng theo quy định sau khi xác định mức thuế thu nhập của năm 2024 và số tiền giảm thuế cố định thực tế, do việc sử dụng số tiền thuế thu nhập dự kiến của năm 2024 (dựa trên thu nhập năm 2023) để tính toán khoản điều chỉnh ban đầu.

Số tiền trợ cấp: đơn vị 10.000 yên (số nhỏ hơn 10.000 yên sẽ được làm tròn thành đơn vị 10.000 yên)

《Ví dụ về đối tượng trợ cấp》

- Người có số người thân phụ thuộc tăng do sinh con, v.v.
- Người có thu nhập thuần năm 2024 giảm đi giảm đi so với thu nhập thuần năm 2023.
- Người có phần trăm thu nhập (shotokuwari) của thuế cư trú cá nhân phần năm 2024 giảm đi do điều chỉnh thuế xảy ra sau khi thanh toán điều chỉnh ban đầu.
- Người không có thu nhập năm 2023, nhưng có thu nhập năm 2024

Trợ cấp số tiền còn thiếu 2

Người đáp ứng tất cả điều kiện trợ cấp sau đây:

1. Tổng số những người có tổng thu nhập thuần hơn 480.000 yên, và cả thuế thu nhập năm 2024 và phần trăm thu nhập (shotokuwari) của thuế cư trú cá nhân phần năm 2024 đều là 0 yên (trước khi áp dụng giảm thuế cố định và sau khi khấu trừ thuế), và bản thân không thuộc đối tượng được giảm thuế cố định.
2. Không phải “người thân phụ thuộc” dựa trên hệ thống thuế (người phụ giúp kinh doanh gia đình hoặc người có thu nhập thuần hơn 480.000 yên)
3. Không phải đối tượng nhận trợ cấp dành cho hộ gia đình có thu nhập thấp (Trợ cấp <70.000 yên> hỗ trợ trọng điểm ứng phó với vật giá tăng cao trong năm tài chính 2023, Trợ cấp <100.000 yên> dành cho hộ gia đình chỉ chịu thuế theo mức thuế suất cố định (Kintowari) trong năm hành chính 2023, Trợ cấp <100.000 yên> dành cho hộ gia đình mới được miễn thuế cư trú hoặc chỉ chịu thuế theo mức thuế suất cố định (Kintowari) trong năm tài chính 2024.

※Người thuộc nhóm trợ cấp số tiền còn thiếu 2 cần phải nộp đơn đăng ký. Chi tiết vui lòng gọi cho số Call center phía dưới.

Số tiền trợ cấp : nguyên tắc là 40.000 yên (số tiền cố định)

(Lưu ý) sẽ là 30.000 yên đối với trường hợp sống ở nước ngoài vào thời điểm 1/1/2024

《Ví dụ về đối tượng trợ cấp》

- Người phụ giúp kinh doanh gia đình (của người khai thuế loại màu xanh, màu trắng)
- Người có tổng thu nhập thuần vượt hơn 480.000 yên, và cả thuế thu nhập năm 2024 và phần trăm thu nhập (shotokuwari) của thuế cư trú cá nhân phần năm 2024 đều là 0 yên (trước khi áp dụng giảm thuế cố định và sau khi khấu trừ thuế)

● Hạn nộp **31/10/2025 (T.sáu)** [phải gửi đến bộ phận tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời trước 16h45]

※Nếu đơn không được nộp trong thời hạn quy định hoặc không thực hiện chỉnh sửa cần thiết, sẽ bị coi là đã từ chối xin nhận trợ cấp này.

● Liên hệ

Bộ phận phụ trách tiền trợ cấp

đặc biệt tạm thời

Call center thành phố Hikone

☎ **0120-139-105**

Giờ tiếp: ▶T.hai~T.sáu(không gồm t.bảy, CN, lễ) 9:00 ~ 16:45

※Có thể chúng tôi sẽ gọi điện để xác nhận nội dung hồ sơ.

QUY TRÌNH THỦ TỤC NHẬN TIỀN TRỢ CẤP VÀ CHUYỂN KHOẢN

Sẽ gửi tuần tự từ ngày 28 tháng 7 trở đi

A

「給付のお知らせ」 (Thông báo về trợ cấp)」 được gửi đến nhà

1 Nhất định hãy kiểm tra nội dung thông tin tài khoản in trên 「給付のお知らせ (Thông báo về trợ cấp)」.



2 Không cần nộp đơn nếu nội dung của thư thông báo không có sai sót.

※Những trường hợp sau đây cần phải làm thủ tục:

- Khi muốn đổi tài khoản chuyển tiền
- Khi đã đăng ký đổi tên do đổi họ
- Khi không có nguyện vọng nhận trợ cấp
- Khi không đáp ứng đủ điều kiện trợ cấp

Vui lòng gọi đến Call center Tp Hikone (0120-139-105) trước 16h45 ngày 15/8/2025 (T.sáu).

3 Tiền trợ cấp sẽ được chuyển vào tài khoản chỉ định (dự định chuyển vào ngày 28/8 (thứ năm)).

※Việc chuyển khoản sẽ chậm trễ hơn dự định trên nếu thay đổi tài khoản hoặc nếu gặp lỗi chuyển khoản.



B

「給付要件確認書」 (Giấy xác nhận điều kiện trợ cấp)」 được gửi đến nhà

1 Điền vào những mục cần thiết, và gửi lại cùng với hồ sơ đính kèm trong thời hạn quy định.

2 Tiền trợ cấp sẽ được chuyển vào tài khoản chỉ định. (tuần tự từ ngày 4/9 (thứ năm) trở đi)

〔Hồ sơ đính kèm〕

☐ Bản photo xác minh danh tính của chính người nộp đơn đăng ký
(Vd) bằng lái xe, thẻ lưu trú, thẻ bảo hiểm y tế (thẻ xác nhận tư cách), thẻ my number, v.v.

☐ Bản photo hồ sơ có thể xác nhận được tài khoản nhận tiền
(Vd) Sổ ngân hàng (trang đôi đầu tiên), thẻ ngân hàng, màn hình “xem thông tin tài khoản” của website hoặc ứng dụng của tài khoản ngân hàng, v.v.



Vui lòng lật bìa sổ và photo trang mở đầu (trang đôi đầu tiên).

C

「不足額給付金申請書」 (Đơn xin trợ cấp số tiền thiếu hụt)」 được gửi đến nhà

1 Vui lòng xác nhận xem bạn có đáp ứng đủ điều kiện nhận trợ cấp hay không dựa trên số tiền thuế thu nhập năm 2024 và tình trạng đánh thuế cư trú phần thuế shotokuwari của năm tài chính 2024.

2 Điền vào những mục cần thiết, và gửi lại cùng với hồ sơ đính kèm trong thời hạn quy định.

3 Sau khi xét hồ sơ xong, tiền trợ cấp sẽ được chuyển vào tài khoản chỉ định. (tuần tự từ ngày 4/9 (thứ năm) trở đi)
※Nếu cần phải điều tra hồ sơ công, v.v, việc chuyển khoản có thể sẽ mất thêm vài ngày.

〔Hồ sơ đính kèm〕

☐ Bản photo xác minh danh tính của chính người nộp đơn đăng ký
(Vd) bằng lái xe, thẻ lưu trú, thẻ bảo hiểm y tế (thẻ xác nhận tư cách), thẻ my number, v.v.

☐ Bản photo hồ sơ có thể xác nhận được tài khoản nhận tiền
(Vd) Sổ ngân hàng (trang đôi đầu tiên), thẻ ngân hàng, màn hình “xem thông tin tài khoản” của website hoặc ứng dụng của tài khoản ngân hàng, v.v.

☐ Hồ sơ có ghi số tiền trợ cấp điều chỉnh ban đầu, v.v, do chính quyền địa phương đánh thuế cư trú năm tài chính 2024 cấp (nếu không thể cấp, thì phải có giấy chứng nhận miễn thuế cho năm tài chính 2024)

●Những điều cần lưu ý

- Chúng tôi sẽ không gửi bưu thiếp thông báo về việc chuyển tiền trợ cấp, vì vậy vui lòng tham khảo lịch trình chuyển khoản in trên văn bản thông báo hướng dẫn, và tự kiểm tra bằng cách sao kê vào sổ ngân hàng, v.v. Trên sổ sẽ được ghi thông tin “ヒコネシキウフキンシツ”
- Nếu có bất kỳ lỗi nào trong giấy tờ, việc trợ cấp sẽ chậm trễ do việc chuyển tiền sẽ được thực hiện sau khi các lỗi được giải quyết. Trước khi nộp đơn, vui lòng kiểm tra lại xem có thiếu sót thông tin nào hay hồ sơ đính kèm nào không.
- Ngay cả khi nhận được thư thông báo, cũng sẽ không nhận được trợ cấp nếu không đáp ứng đủ điều kiện. Nếu phát hiện nội dung đăng ký sai sự thật, sẽ bị yêu cầu trả lại tiền trợ cấp, đồng thời có thể bị buộc tội lừa đảo vì nhận trợ cấp một cách bất chính.
- Khoản tiền trợ cấp bổ sung phần còn thiếu sẽ được tính toán dựa trên thông tin đã được nhập vào hệ thống thuế của thành phố Hikone tính đến ngày 4 tháng 6 năm 2025, nên các khai báo sau thời điểm này sẽ không được phản ánh. Do đó, ngay cả khi có thay đổi về số thuế, về nguyên tắc, khoản hỗ trợ sẽ được chi trả theo số tiền được ghi trong "Thông báo trợ cấp" hoặc "Đơn xác nhận điều kiện nhận trợ cấp" đã gửi đến.
- Số thuế thu nhập cho năm 2024 được tính toán bằng công cụ xác định của chính phủ, dựa trên các tài liệu tính thuế năm đó. Tuy nhiên, đây là số thuế ước tính, nên có thể không khớp với số thuế ghi trong tờ khai thuế hoặc phiếu khấu trừ thuế thu nhập năm 2024

Vui lòng xem thông tin chi tiết trên trang web Tp Hikone.



彦根市 給付金 不足額給付

Cũng có thể truy cập từ đây →



Về khoản thanh toán thiếu hụt
[Trang web Tp Hikone]



Q&A của khoản thanh toán thiếu hụt
[Trang web Tp Hikone]



Về giám thuế cố định của thuế thu nhập
[Trang web cơ quan thuế quốc gia]